

Porównanie tłumaczeń II Koryntian 6:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Usta nasze otworzył się otworzyły się do was Koryntianie serce nasze jest rozszerzone
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nasze usta pozostają przed wami otwarte,* ** Koryntianie, nasze serce pozostaje szerokie;***1)2)3)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Usta nasze otwarły się do was, Koryntianie, serce nasze rozszerzyło się.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Usta nasze otworzył się (otworzyły się) do was Koryntianie serce nasze jest rozszerzone

¹⁾ Nasze (...) otwarte, τὸ στόμα ἡμῶν ἀνέφωγεν πρὸς ὑμᾶς, idiom: możemy z wami otwarcie rozmawiać.

²⁾ <x>330 33:22</x>; <x>560 6:19</x>

³⁾ <x>540 7:3</x>